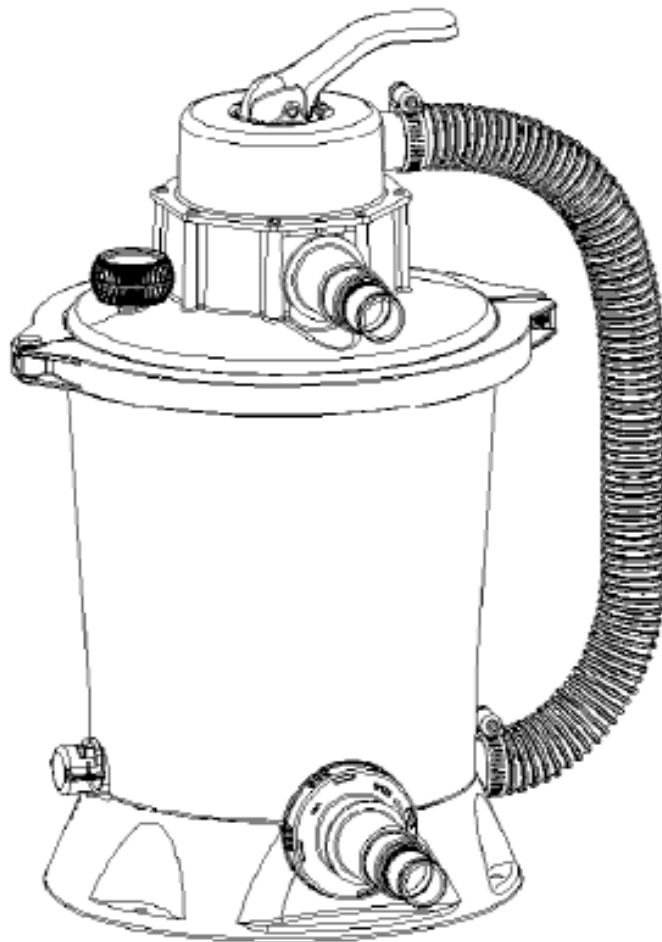


# SANDFILTER PUMPE MANUAL

## **WATERHOUSE®**

**Sandfilterpumpe Best.nr. 12794/12795**  
**Model: 290729XX/290730XX**



<b>Produkt specifikationer</b>		
Model:	290729XX	290730XX
Maks. operations tryk	<0,2 bar (3 psi)	<0,3 bar (4,5 psi)
Volt	220-240 V	
Effektivt filter område	0,058m <sup>2</sup> (0,62ft <sup>2</sup> )	0,058m <sup>2</sup> (0,62ft <sup>2</sup> )
Maks. vand temperatur	35°C	
Anbefalet filter sand	20# kvartssand eller glassand med partikler i størrelsen 0,70-1,25 mm og den overordnede partikel ensformige koefficient skal være mindre end 1,75.	
Anbefalet brug af sand	Kvartssand eller glassand, 10 kg	
<b>Gennemlæs manual og gem til fremtidig brug.</b>		

## Vigtige sikkerhedsanvisninger for Sandfilterpumpe

Følgende vigtige punkter skal læses og forstås inden brug:

**ADVARSEL:** For at undgå elektrisk stød må du ikke forsøge at sætte stikket i med våde hænder, eller mens du står i vand.

**ADVARSEL:** For at undgå elektrisk stød, brug aldrig en beskadiget ledning.

**ADVARSEL:** Denne Sandfilterpumpe er ikke beregnet til brug af børn. Montering af voksne og drift af voksne er påkrævet.

**ADVARSEL:** Grav ikke ledningen ned, men vær opmærksom på, at ledningen ikke bliver beskadiget af; plæneklippere, hækkeklippere eller andet udstyr.

**ADVARSEL:** Forlæng ikke ledningen.

**ADVARSEL:** Elektriske installationer skal opfylde kravene i lokale normer.

**ADVARSEL:** Sørg for, før hver anvendelse af pumpen, at alle klemmer er skærpet, og at alle slanger er tilsluttet korrekt.

**ADVARSEL:** Brug ikke denne Sandfilterpumpe til vakuum pool.

**ADVARSEL:** Ved afmonteringen af dette produkt tag da altid stikket ud, før du fjerner, rengør, vedligeholder eller foretager nogen justering af produktet.

**ADVARSEL:** Denne Sandfilterpumpe er designet til pools der kan gemmes væk. Den må ikke anvendes sammen med permanent installerede pools. Forkert brug kan forårsage overophedning, skadet og/eller helt ødelagt motor.

**ADVARSEL:** For at undgå overophedning på Sandfilterpumpe motoren, sørg for, at pumpen ALTID kører med vand.

**ADVARSEL:** Få at undgå at få elektrisk stød, skal pumpes tilsluttes et stik med jordforbindelse.

**ADVARSEL:** Brug ikke pumpen hvis ledningen er beskadiget. Bliver ledningen beskadiget,

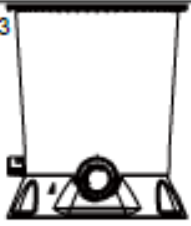











kan denne ikke udskiftes og pumpen bør skrotes.

**ADVARSEL:** Brug aldrig pumpen, mens der bades i poolen.

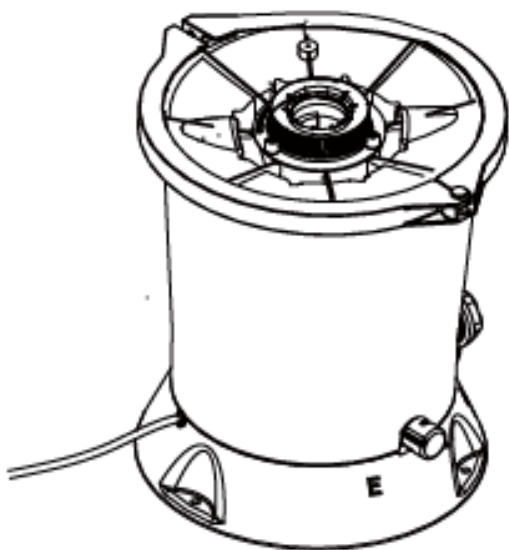
**BEMÆRK:** Det påhviler pumpens ejer at identificere og overholde alle lokale og statslige love vedrørende Sandfilterpumpen. Kontakt venligst dine lokale myndigheder for at sikre overholdelse.

**BEMÆRK:** Alle filtrationer er i overensstemmelse med installations standard NFC 15-100, for at præcisere, alle elektriske apparater leveret med 230V skal placeres mindst 3,5 meter fra kanten af poolen.

**Gem denne instruktion til senere brug!**

395053 	395059 	395061 	395060 
395072 	395064 	395068  Ø38mm x2	395067  Ø32mm x4
395068 	395063  Ø32/Ø38mm x2	395065  Ø38mm	JL290369  Ø32mm x2

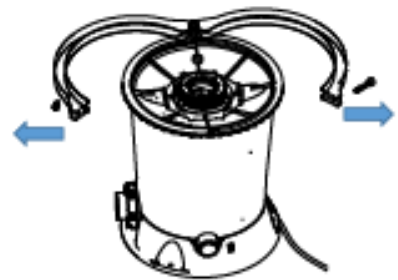
**1**



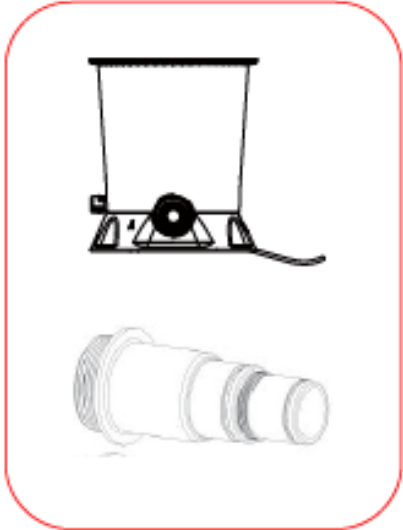
1-1-1



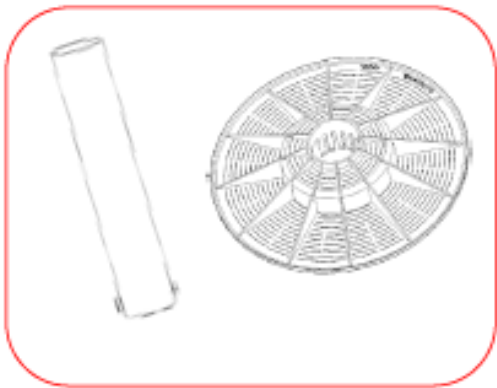
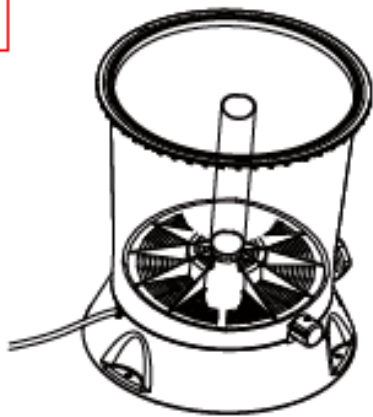
1-1-2



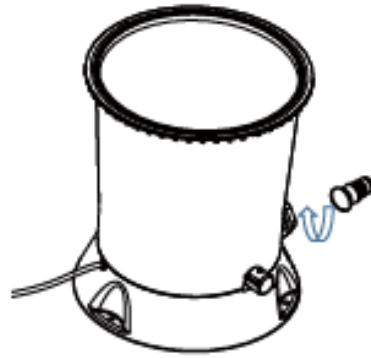
**2**



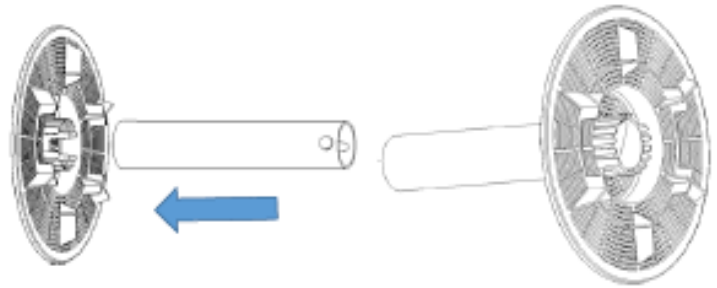
**3**



**2-1**



**2-2**



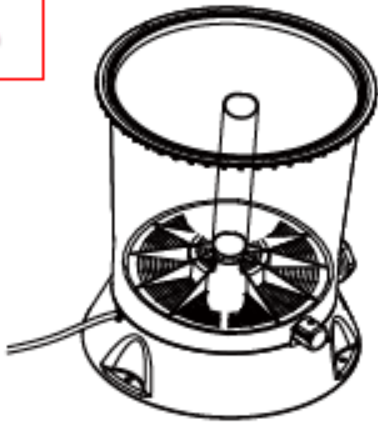
**31-1**

**31-2**



**32**

4



41-1



41-2



41-3



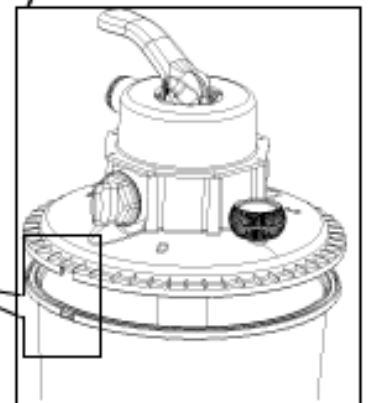
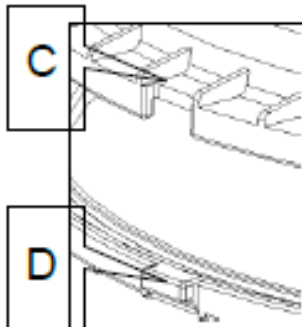
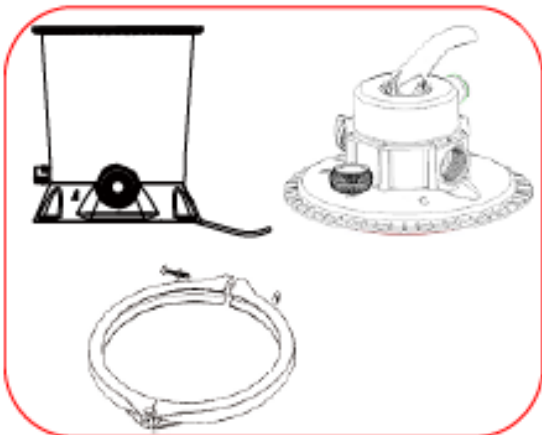
5



51



52



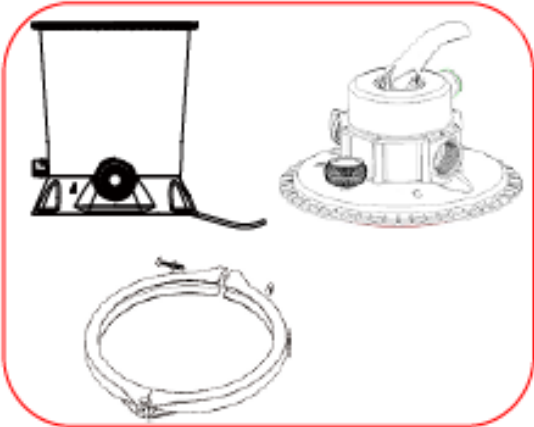
**6**



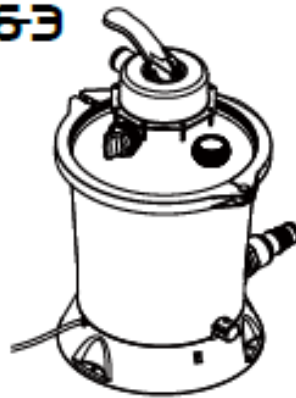
**61**



**62**



**63**



**7**

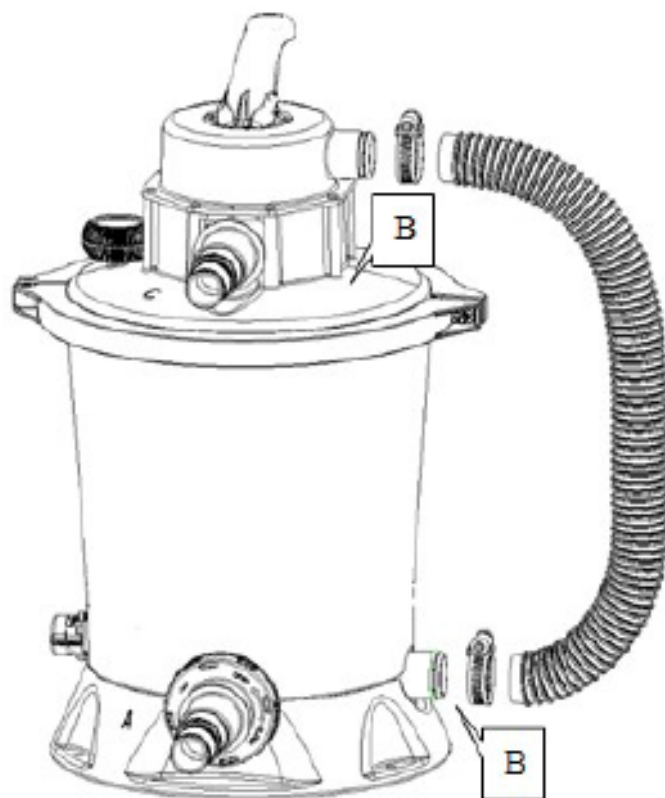


**71**



**72**

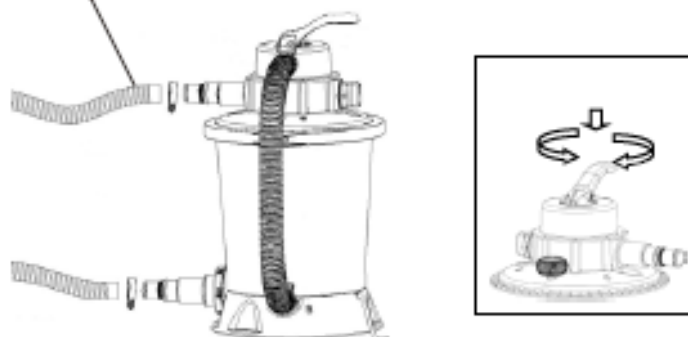
8



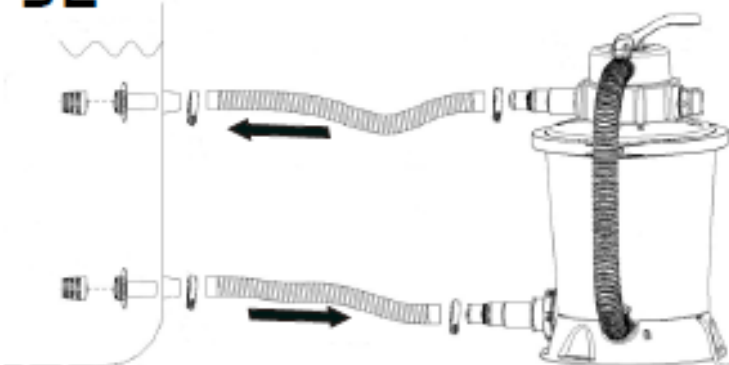
9



91



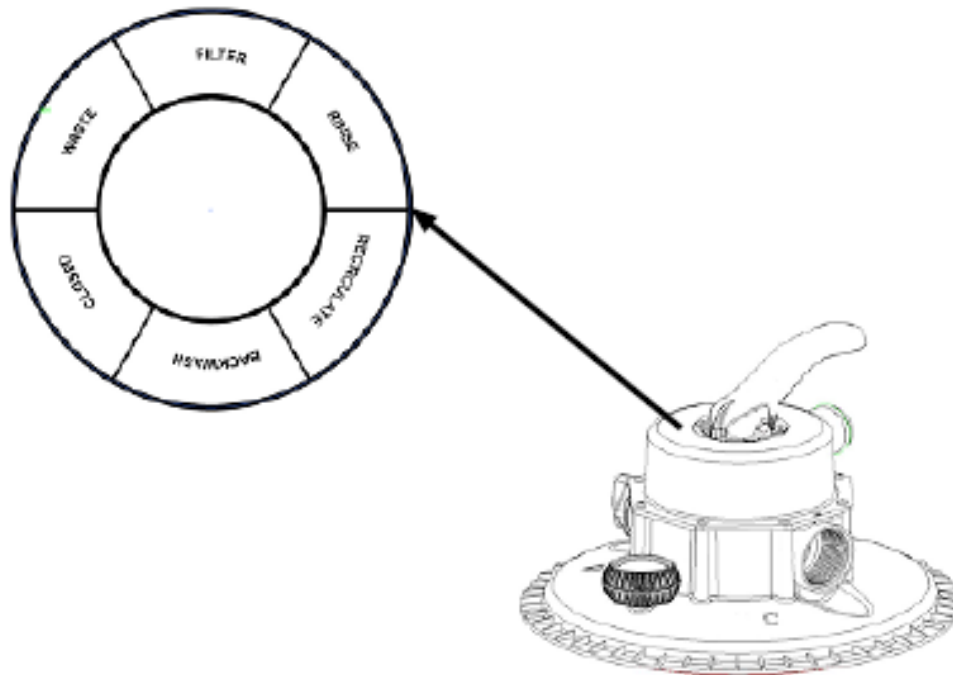
92





## Instruktioner for brug

### *Position og funktioner for kontrol ventilen*



Position på kontrol ventilen	Funktion	Vand flows retning
Filter (Filter)	Normal filtrering til at rense poolen	Vand strømmer gennem sandfilteret og derefter ind i poolen
Returskyl (Backwash)	Returskyl af vandstrøm til at skylle filterlejet	Vand strømmer gennem sandfilteret og udledes derefter direkte fra afløbet.
Skyl (Rinse)	Denne funktion bruges til første opstart. Sandet i tanken skylles og sandet jævnes efter returskylning	Vand strømmer gennem sandfilteret og udledes derefter direkte fra afløbet.
Afløb (Drain)	Udledes direkte fra afløbet, anvendes til at sænke vandstanden eller udledning af vand fra poolen	Vandet udledes direkte fra afløbet af sandfilter pumpen uden at passere gennem sandfilteret
Recirkulation (Recirculation)	Cirkulerer bassin vandet uden at passere gennem filteret seng.	Vand strømmer direkte ind i poolen gennem reguleringsventilen af sandfilter pumpen uden at passere gennem sandfilteret
Lukket (Closed)	Lukket for vandgennemstrømning mellem filteret og poolen	

### *Betjening af kontrol ventilen*

- Bemærk:** Under driften af sandfilterpumpen skal du kontrollere tryk ved aflæsningen af manometer.
- Generelt:** Når trykket mindre end 0,2 bar (3 psi) (grønt område), er det normalt.
- Bemærk:** Du skal sørge for, at vedligeholdelse kun begynder, når sandfilterpumpen er taget fra strøm. Ellers kan der opstå alvorlige risici som personskade og endog død.
- Bemærk:** Kontroller manometeret ved aflæsning under drift af sandfilter pumpen. Når manometeret viser et tryk på 0,2 bar (3psi) eller højere, skal du rense filteret eller udskifte sandet. Brug "returskyl" og "skyl" funktioner.
- Bemærk:** Regelmæssig skylning i henhold til brugssituationen anbefales.
- ADVARSEL:** Før betjening, skal du sørge for alle bølgede rør er korrekt tilsluttet og låst, og filteret/tanken er blevet fyldt med den rette mængde sand.
- ADVARSEL:** Før betjening, skal du sørge for, at produktet er koblet fra stikkontakten med jordforbindelse beskyttet for elektrisk lækage.
- ADVARSEL:** Styreventilen er forsynet med en lukket ventilstilling. Forsøg ikke at starte produktet, når reguleringsventilen er i den lukkede position.
1. Når der drejes på reguleringsventilen, tryk reguleringsventilen håndtaget ned først, og drej herefter håndtaget til den ønskede position.

### **Langtids opbevaring og vinter opbevaring**

Brug af produktet i en frossen pool kan beskadige produktet og ugyldiggøre kvalitet garantien. Hvis produktet skal anvendes med frostvæske, kan propylenglycol også anvendes. Propylenglycol er en ugiftig væske og uskadeligt for eventuelle plastdele. Andre typer af frostvæske er stærkt giftige og kan være skadelig for produktets plastelementer.

1. Før udledning af vand eller repositionering af poolen, skal du sørge for at retningen udledningen sker mod er mod en grøft og væk fra hjemmet. Gennemgå de lokale bestemmelser for specielle vandbehandlings krav.
2. Sluk for produktet, og tag stikket ud.
3. Efter tømning, fjern alle tilsluttede sandfilter pumper, bølgede rør og filter hætter på pool væggen.
4. Skru ventilen til afløb (8) af, skru mod uret til tanken er helt tom for vand. Bundproppen er i bunden af tanken.



5. Tør delene af, både for sandfilter pumpe og bølgeformede rør.
6. Smør tætnings ringene og skiver ind før langtidsopbevaring.
7. Den bedste praksis for produkt opbevaring er at tørre dele og motor og putte dem i den originale emballage. For at undgå krympning eller korrosion, dæk ikke eller pak motor i en plasticpose.
- 8 . Opbevar motoren og dele på et tørt sted ved 0 ° C ~ 40 ° C.

**Fejlfinding**

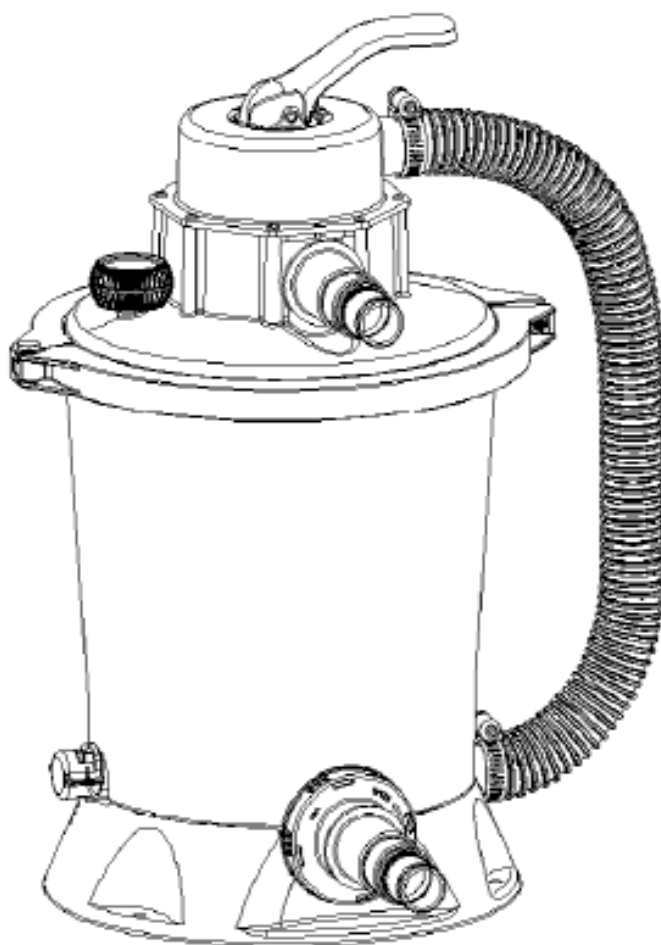
Her er nogle nyttige tips til at hjælpe dig med at diagnosticere og afhjælpe fælles kilder til problemer.

Problemer	Sandsynlig årsag	Løsninger
Motoren kan ikke startes normalt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strømskik er ikke isat korrekt</li> <li>- Lækage beskyttelse ikke afmonteret</li> <li>- Motor er overophedet eller overbelastet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sikre dig at ledningen er sat i det korrekte stik med jordforbindelse</li> <li>- Reset afbryder. Fortsætter problemet kan el systemet være defekt. Sluk for strømmen og kontakt en ekspert</li> <li>- Lad motoren køle naturligt og start den igen</li> </ul>
Filter renser ikke poolen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intet sand i tanken</li> <li>- Placeringsfejl af styreventilen</li> <li>- Overdreven snavs i poolen</li> <li>- Filter tønde blokeret</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Påfyld sand – se påfyldningsinstruktioner</li> <li>- Sæt styreventilen til filtrer positionen</li> <li>- Rengør filter tønden</li> </ul>
Filteret er ikke i stand til at udlede vand eller vandmængde er for langsom	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Der er en blokering ved indløb</li> <li>- Der er en luft lækage ved indløbshullet</li> <li>- Overdreven snavs i poolen</li> <li>- Filtermediet er blokeret af urenheder</li> <li>- Poolen er forbundet med et rengørings redskab</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller og fjern blokeringer i vandrør</li> <li>- Spænd dyse bolte og tjek det beskadigede punkt af dysen og vand højde</li> <li>- Rengør filteret</li> <li>- Brug returløb</li> <li>- Fjern det tilsluttede redskab</li> </ul>
Filter kører ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vandstanden er for lav</li> <li>- Filter er blokeret</li> <li>- Luft lækage ved indløbshullet</li> <li>- Motor eller blade er blokeret</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fyld vand i poolen</li> <li>- Rens filteret</li> <li>- Spænd dyse bolte og tjek det beskadigede punkt</li> <li>- Erstat fatningerne</li> </ul>
Vand lækage omkring kontrol ventil og øvre dæksel	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Forseglingens ringen til tanken er væk eller beskadigt</li> <li>- Reguleringsventilen er ikke strammet eller er beskadiget</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fjern det øverste dæksel af styreventilen og tjek forseglingens ringen til tanken</li> <li>- Rengør forseglingens ringen med vand</li> <li>- Stram skruen med en skruetrækker</li> <li>- Erstat fatningerne</li> </ul>
Manometeret undlader at køre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indervæggen af manometeret er blokeret</li> <li>- Manometeret er baskadiget</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fjern manometer fra styreventilen og fjern urenhederne på indervæggen</li> <li>- Udskift fatningerne</li> </ul>
Der flyder sand til poolen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sandet er for småt</li> <li>- Sandbunden er kalket til</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Anbefalet 0,45mm til 0,85 mm silikat sand</li> <li>- Udskift sandet</li> </ul>

# SANDFILTERPUMP MANUAL

## **WATERHOUSE®**

**Sandfilterpump Best.nr. 12794/12795**  
**Modell: 290729XX/290730XX**



<b>Produkt specifikationer</b>		
Modell:	290729XX	290730XX
Max driftstryck	<0,2 bar (3 psi)	<0,3 bar (4,5 psi)
Volt	220-240 V	
Effektivt filterområde	0,058m <sup>2</sup> (0,62ft <sup>2</sup> )	0,058m <sup>2</sup> (0,62ft <sup>2</sup> )
Max vattentemperatur	35°C	
Rekommenderad filtersand	20# kvartssand eller glassand med partiklar i storlek 0,45-0,85 mm (0,018-0,033 tum) och en enhetskoefficient på högst 1,75.	
Rekommenderad sandmängd	Kvartssand eller glassand, 10 kg	
<b>Läs manualen och spara den sen för framtida bruk.</b>		

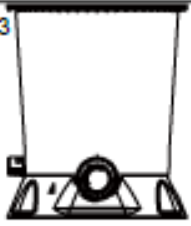











## Viktiga säkerhetsanvisningar för Sandfilterpump

Nedanstående punkter skall läsas igenom och förstås innan användning:

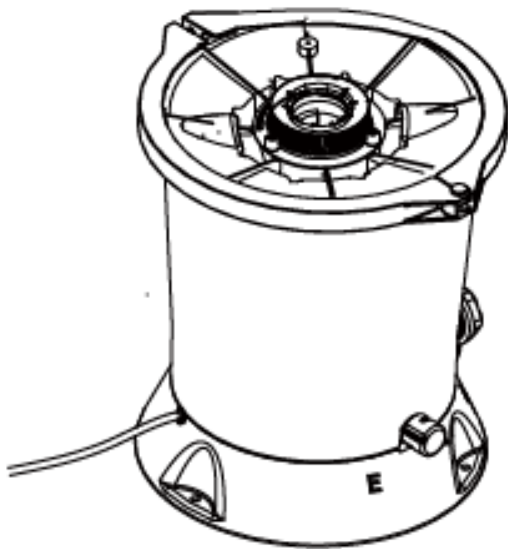
- WARNING:** För att undvika en elektrisk stöt får du inte försöka att sätta i kontakten när du har blöta händer, eller om du står i vatten.
- WARNING:** För att undvika en elektrisk stöt, använd aldrig en skadad sladd.
- WARNING:** Denna sandfilterpump är inte avsedd att användas av barn. Installation och drift skall utföras av vuxna.
- WARNING:** Gräv inte ner kabeln, placera kabeln så att risken att den skadas av gräsklippare, häcksax eller annan utrustning minimeras.
- WARNING:** Förläng inte kabeln.
- WARNING:** Elektriska installationer skall uppfylla kraven för lokala normer.
- WARNING:** Se till, innan varje användning av pumpen, att alla klämmor är spända, och att alla slangar är korrekt anslutna.
- WARNING:** Använd inte denna sandfilterpump till vakuumpool.
- WARNING:** Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du demonterar, rengör, utför service eller gör några justeringar på produkten.
- WARNING:** Denna sandfilterpump är endast avsett för användning till förvaringsbara pooler. Använd inte detta filter till permanent installerade pooler. Felaktigt användande kan orsaka överhettning av motorn, skada och/eller helt haveri.
- WARNING:** För att undvika överhettning av sandfilterpumpens motor, se till att pumpen ALDRIG går torr.
- WARNING:** För att undvika stötar skall pumpen anslutas till ett jordat uttag.
- WARNING:** Använd inte pumpen om ledningen är skadad. Skadad ledning går ej att byta ut. Inträffar detta bör pumpen skrotas.

- VARNING:** Använd aldrig pumpen när det badas i poolen.
- OBS:** Det åligger pumpens ägare att identifiera och följa alla lokala och statliga lagar som rör sandfilterpumpen. Kontakta din lokala myndighet för att säkra överensstämmelse.
- OBS:** Alla filtreringar överensstämmer med installationsstandard NFC 15-100, vilket innebär att alla elektriska apparater som levereras med 230V skall placeras minst 3,5 meter från poolkanten.

**Spara denna manual för ett senare tillfälle!**

395053 	395059 	395061 	395060 
395072 	395064 	395068  Ø38mm x2	395067  Ø32mm x4
395068 	395063  Ø32/Ø38mm x2	395065  Ø38mm	JL290369  Ø32mm x2

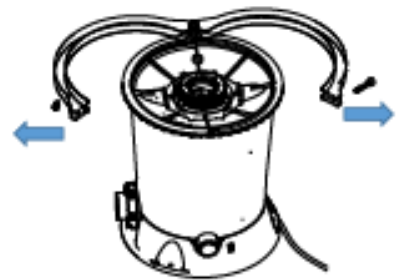
**1**



**1-1-1**

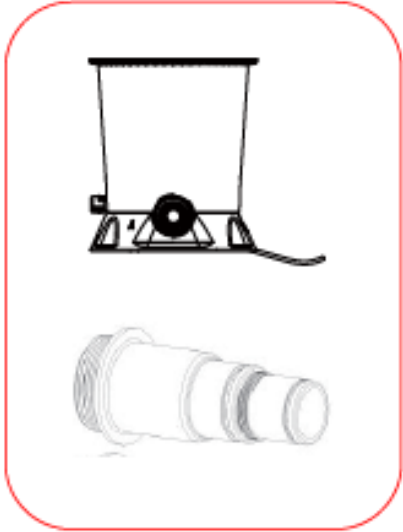


**1-1-2**

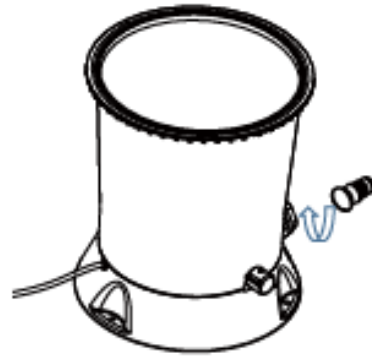
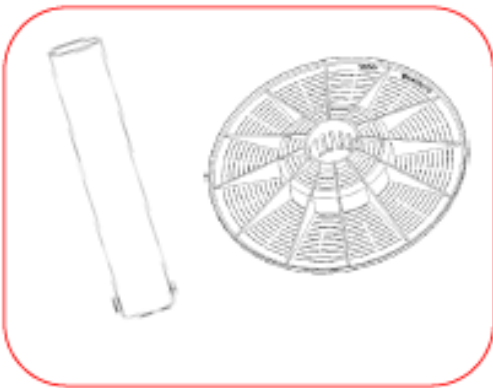
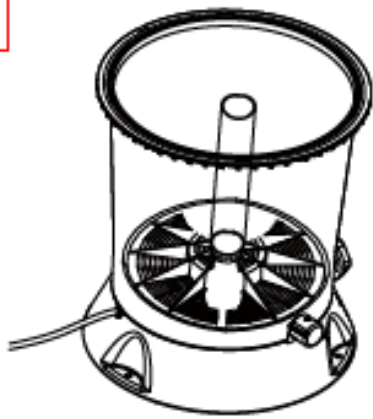




**2**



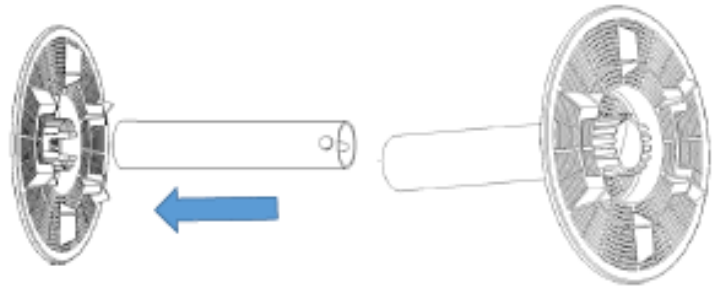
**3**



**21**

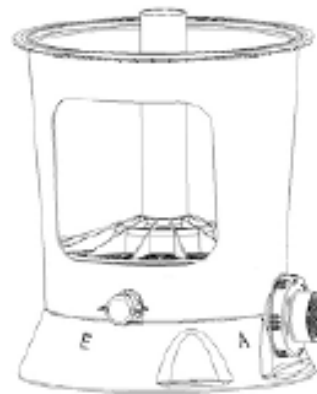


**22**



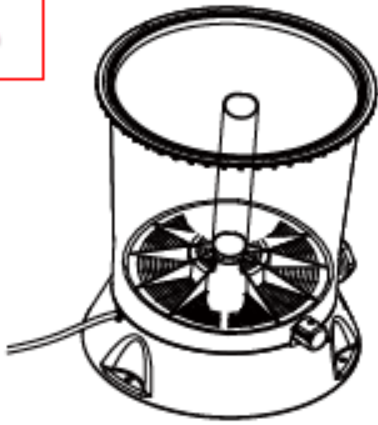
**31-1**

**31-2**



**32**

4



41-1



41-2



41-3



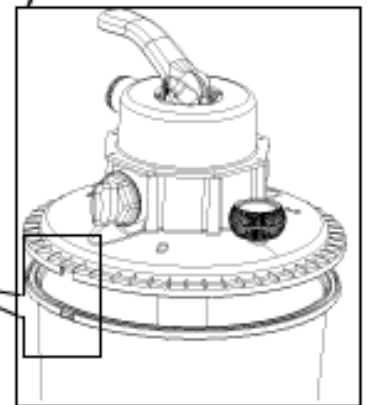
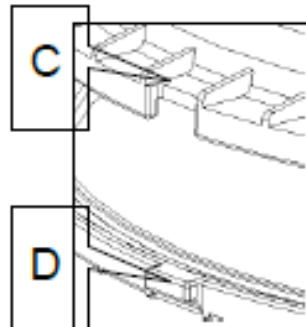
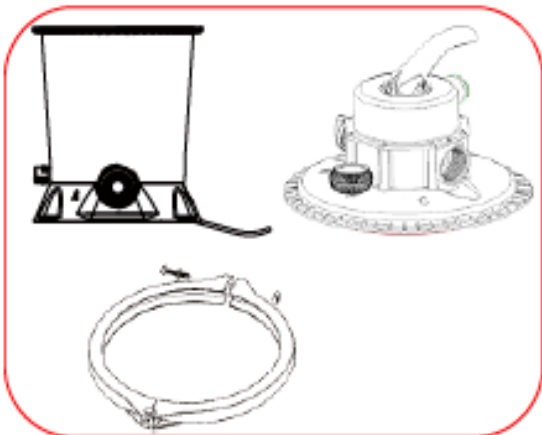
5



51



52



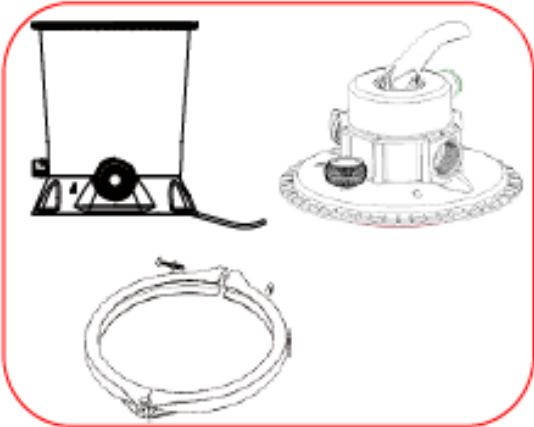
**6**



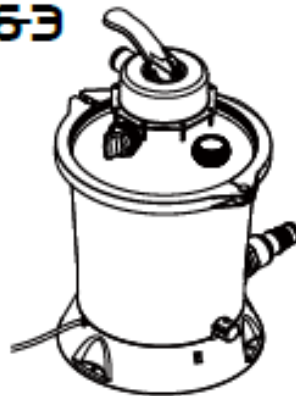
**61**



**62**



**63**



**7**

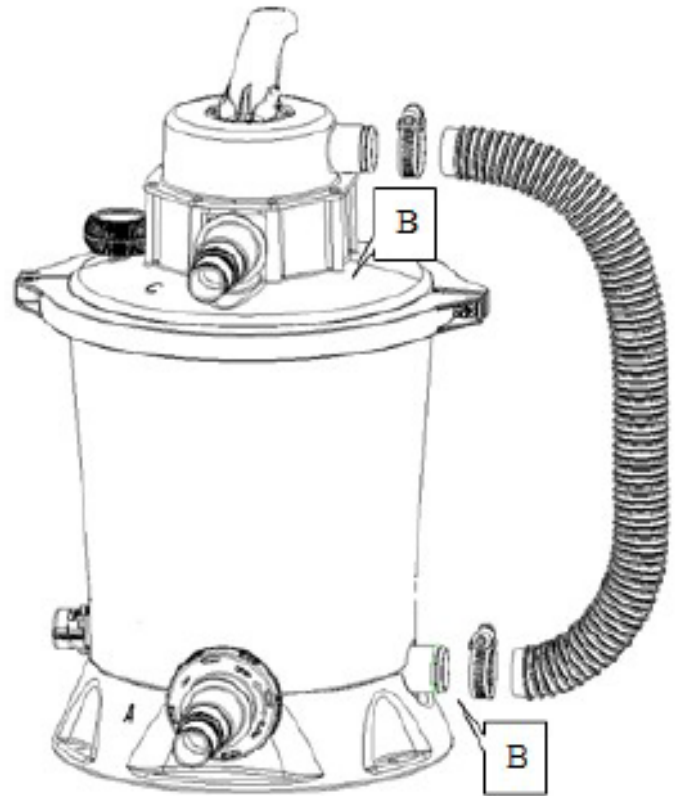


**71**

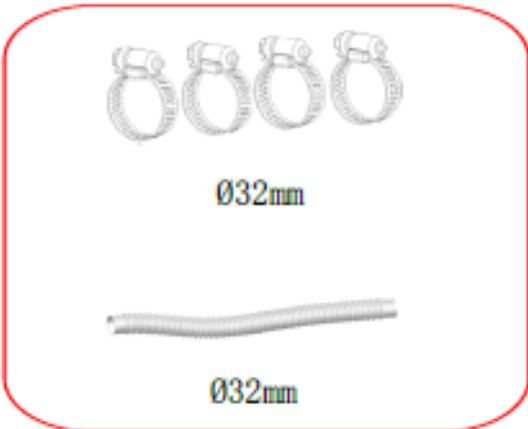


**72**

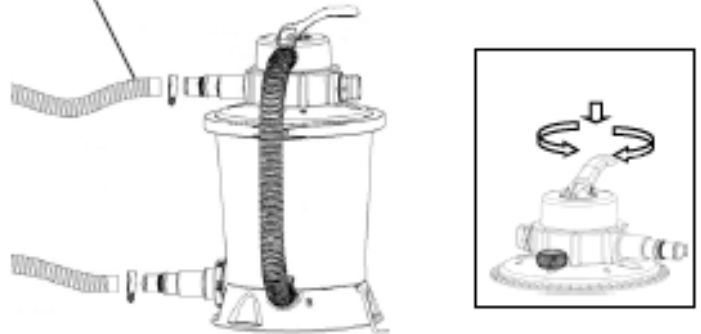
8



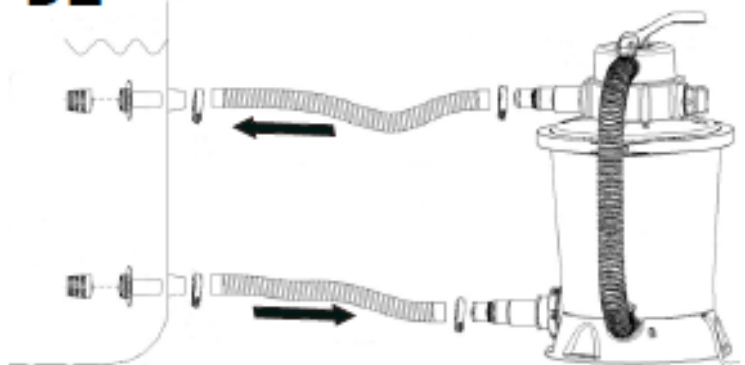
9



91

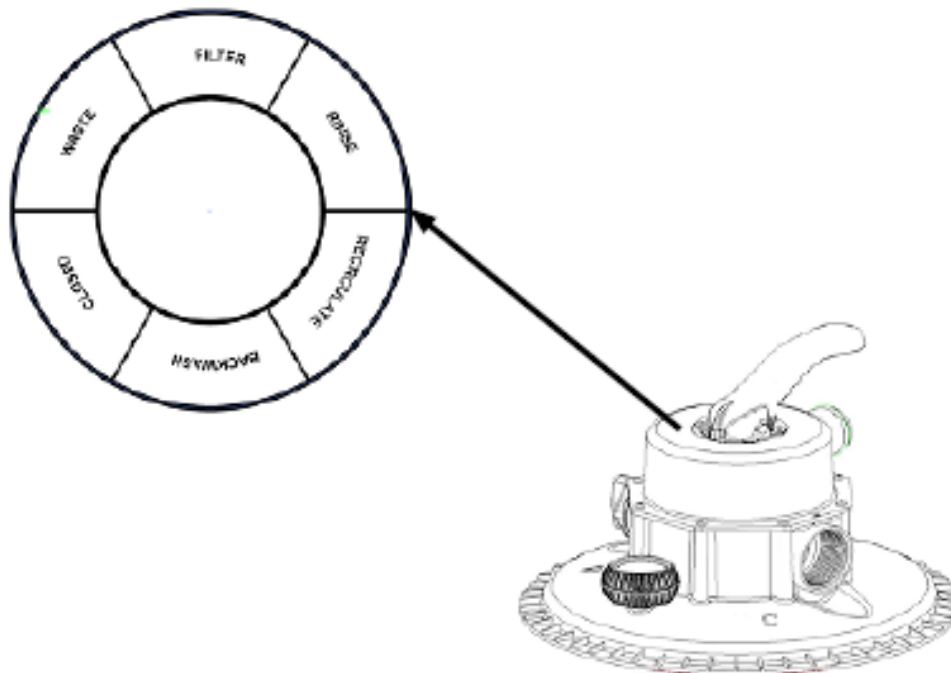


92



## Användarinstruktioner

### Position och funktioner för kontrollventilen



Position på kontrollventilen	Funktion	Vattenflöde
Filter (Filter)	Normal filtrering av poolvattnet	Vattnet pumpas genom sandfiltret och därefter in i poolen.
Retursköljning (Backwash)	Returlopp av vattenflödet för att skölja filterbädden	Vattnet pumpas genom sandfiltret och leds sedan direkt till avloppet.
Sköljning (Rinse)	Denna funktion används vid första start. Sanden i tanken sköljs och jämnas ut efter returspolning.	Vattnet pumpas genom sandfiltret och leds sedan direkt till avloppet.
Avlopp (Drain)	Vattnet leds direkt till avloppet, används för att sänka vattennivån eller tömma ut vatten från poolen.	Vattnet leds direkt till sandfilterpumpens avlopp utan att passera genom sandfiltret.
Cirkulation (Recirculation)	Cirkulerar bassängvattnet utan att det passerar genom filterbädden.	Vattnet strömmar direkt genom pumpens reglerventil utan att passera genom sandfiltret.
Stängd (Closed)	Pumpen är stängd. Ingen vattengenomströmning mellan filtret och poolen.	

### *Användning av kontrollventilen*

- Observera:** Under driften av sandfilterpumpen ska du kontrollera trycket genom avläsning av manometern.
- Generellt:** När trycket lägre än 0,2 bar (3 psi) (grönt område), är det normalt.
- Observera:** Se alltid till att sandfilterpumpen är utan ström innan underhåll påbörjas. Annars är det risk för att det kan uppstå allvarliga personskador eller dödsfall.
- Observera:** Kontrollera manometern vid avläsningen under drift av sandfilterpumpen. När manometern visar ett tryck på 0,2 bar (3psi) eller högre, ska du rensa filtret eller byta sanden. Brug "returskölj" och "skölj" funktionerna.
- Observera:** Regelbunden sköljning under bruk rekommenderas.
- WARNING:** Innan bruk skall du se till att alla vågformade rör är korrekt anslutna och låsta samt att filtret/tanken är fylld med rätt mängd sand.
- WARNING:** Innan användning skall du se till att produkten är kopplad till en jordad kontakt med skydd mot elektriskt läckage.
- WARNING:** Kontrollventilen är försedd med en stängd funktion. Starta inte pumpen när reglerventilen står inställd på stängd.
2. För att vrida på reglerventilen, tryck först ner handtaget på reglerventilen och vrid det sedan till önskad position (se fig. 11).

### Långtids- och vinterförvaring

Användning av produkten i en frusen pool kan skada produkten och göra kvalitetsgarantin ogiltig. Om produkten skall användas med frostskyddsmedel, kan propylenglykol också användas. Propylenglykol är en giftfri vätska, oskadlig för eventuella plastdelar. Andra typer av frostskyddsmedel är mycket giftiga och kan skada produktens plastelement.

9. När du skall tappa ut vatten eller flytta poolen skall du se till att göra det i riktning från bostaden och gärna mot ett dike. Gå igenom de lokala bestämmelserna avseende speciella vattenreningskrav.
10. Stäng av pumpen och dra ut kontakten.
11. Efter tömning, avlägsna alla anslutna sandfilterpumpar, vågformade rör och filterhuvor på poolväggen.
12. Skruva loss dräneringsventilen (8), skruva moturs tills tanken är helt tom på vatten. Avtappningspluggen sitter i botten på tanken.



13. Torka av delarna, både sandfilterpump och vågformade rör.
14. Smörj in packningsringar och skivor för långtidsförvaring.
15. Bästa praxis vid produktförvaring är att torka delar och motor och lägga dem i originalemballaget. För att undvika krympning eller korrosion, skall man inte täcka eller packa motorn i en plastpåse.
16. Förvara motorn och delarna på en torr plats vid 0° C ~ 40° C.

**Felsökning**

Nyttiga tips som kan hjälpa dig att diagnostisera och åtgärda några vanliga fel.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn går ej att starta normalt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontakten är inte ordentligt isatt</li> <li>- Läckageskyddet är inte borttaget</li> <li>- Motorn är överhettad eller överbelastad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Säkerställ att stickkontakten sitter i ett jordat uttag</li> <li>- Återställningsknapp. Om problemet kvarstår kan elsystemet vara defekt. Slå av strömmen och kontakta en expert</li> <li>- Låt motorn svalna naturligt och starta sedan om den igen</li> </ul>
Filtret rengör inte poolen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ingen sand i tanken</li> <li>- Felplacerad kontrollventil</li> <li>- För mycket smuts i poolen</li> <li>- Blockerat filterfat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fyll på sand – se påfyllningsinstruktionerna</li> <li>- Ställ in kontrollventilen på filtrering</li> <li>- Rengör filterfatet</li> </ul>
Filtret leder inte ut vattnet/vattnet rinner för långsamt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inloppet är blockerat</li> <li>- Luftläckage vid inloppshålet</li> <li>- För mycket smuts i poolen</li> <li>- Filtermediet är blockerat av smuts</li> <li>- Poolen är ansluten till ett rengöringsredskap</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollera och ta bort stopp i vattenrör</li> <li>- Dra åt munstyckets bultar och kontrollera den skadade punkten på munstycket samt vattennivå</li> <li>- Rengör filtret</li> <li>- Använd filterspolning</li> <li>- Avlägsna det anslutna redskapet</li> </ul>
Filtret fungerar inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vattennivån är för låg</li> <li>- Filtret är blockerat</li> <li>- Luftläckage vid inloppshålet</li> <li>- Motor eller blad är blockerade</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fyll i vatten i poolen</li> <li>- Rengör filtret</li> <li>- Spänn munstyckets bultar och kontrollera den skadade punkten</li> <li>- Byt packningar</li> </ul>
Vattenläckage kring kontrollventilen och övre höljet	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Förseglingsringen till tanken saknas eller är smutsig</li> <li>- Reglerventilen är lös eller skadad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Avlägsna det översta locket på kontrollventilen och kontrollera tankens förseglingsring</li> <li>- Rengör förseglingsringen med vatten</li> <li>- Spänn skruven med en skruvmejsel</li> <li>- Byt packningar</li> </ul>
Manometern fungerar inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manometers innervägg är blockerad</li> <li>- Manometern är skadad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ta bort manometern från kontrollventilen och avlägsna smuts från innerväggen</li> <li>- Byt packningar</li> </ul>
Sand flyter med in i poolen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sandkornen är för små</li> <li>- Sandbädden är förkalkad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rekommendationen är 0,45 mm till 0,85 mm silikatsand</li> <li>- Byt sanden</li> </ul>